

BANDO PUBBLICATO L'11 FEBBRAIO 2013 SULLA GAZZETTA UFFICIALE ITALIANA.

**BANDO DI GARA N. 04/2013**

**SEZIONE I: AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE**

**I.1) DENOMINAZIONE, INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO**

|  |                       |  |
|--|-----------------------|--|
| <b>Denominazione Ufficiale:</b> CITTA' DI TORINO - SERVIZIO CENTRALE CONTRATTI E APPALTI – SETTORE AFFARI GENERALI NORMATIVE – FORNITURE E SERVIZI |                       |  |
| <b>Indirizzo postale:</b> PIAZZA PALAZZO DI CITTA' N. 1  |                       |  |
| Città: TORINO  | Codice postale: 10122 | Paese: ITALIA  |
| <b>Punti di contatto:</b><br>All'attenzione di : dott. Roberto BIANCATO  |                       | Telefono: +39 (011) 442- 2346<br>Fax: +39 (011) 442-2609 |
| Posta elettronica: roberto.biancato@comune.torino.it   |                       | Sito internet: www.comune.torino.it/appalti/             |

**INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO PRESSO I QUALI SONO DISPONIBILI INFORMAZIONI**

|  |                       |                                     |
|--|-----------------------|-------------------------------------|
| <b>Denominazione Ufficiale:</b> CITTA' DI TORINO – DIREZIONE FACILITY MANAGEMENT – SETTORE SERVIZI DI FACILITY MANAGEMENT  |                       |                                     |
| <b>Indirizzo postale:</b> Piazza Palazzo di Città n. 7   |                       |                                     |
| Città: TORINO  | Codice postale: 10122 | Paese: ITALIA                       |
| <b>Punti di contatto:</b><br>All'attenzione di: dott. Oronzo CLARIZIA  |                       | Telefono: <b>+39 (011) 442-2149</b> |
| Posta elettronica: <a href="mailto:oronzo.clarizia@comune.torino.it">oronzo.clarizia@comune.torino.it</a> / <a href="mailto:quesiti_garavigilanza@comune.torino.it">quesiti_garavigilanza@comune.torino.it</a> |                       | Fax: <b>+39 (011) 442-1943</b>      |

**INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO AI QUALI INVIARE LE OFFERTE**

|   |                       |               |
|---|-----------------------|---------------|
| <b>Denominazione Ufficiale:</b> CITTA' DI TORINO - UFFICIO PROTOCOLLO GENERALE (per il Settore Affari Generali Normative – Forniture e Servizi) |                       |               |
| <b>Indirizzo postale:</b> PIAZZA PALAZZO DI CITTA' N. 1   |                       |               |
| Città: TORINO   | Codice postale: 10122 | Paese: ITALIA |

**I.2) TIPO DI AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE E PRINCIPALI SETTORI DI ATTIVITA'**

|  |
|--|
| <input checked="" type="radio"/> Autorità regionale o locale |
|--|

**I.4) L'AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE ACQUISTA PER CONTO DI ALTRE AMMINISTRAZIONI AGGIUDICATRICI**  
**si no**

**SEZIONE II: OGGETTO DELL'APPALTO**

**II.1) DESCRIZIONE**

|   |                                |  |
|---|--------------------------------|--|
| <b>II.1.1.) Denominazione conferita all'appalto dall'amministrazione aggiudicatrice:</b> PROCEDURA APERTA n. 04/2013  |                                |  |
| <b>II.1.2) Tipo di appalto e luogo di consegna o di esecuzione</b>  |                                |  |
| (c) Servizi: <input checked="" type="radio"/>   | Categoria di servizi <b>23</b> | Luogo principale di esecuzione: Torino     |
| <b>II.1.3) L'avviso riguarda</b><br>un appalto pubblico <input checked="" type="radio"/>  |                                |  |
| <b>II.1.5) Breve descrizione dell'appalto o degli acquisti:</b><br>SERVIZI DI SORVEGLIANZA ARMATA E DI VIGILANZA NON ARMATA, DEI SERVIZI DI TELEALLARME E DI TRASPORTO VALORI DEL COMUNE DI TORINO<br>CODICE C.I.G. (Autorità per la vigilanza sui contratti pubblici): n. 4756376DA1 |                                |  |
| <b>II.1.6) CPV (Vocabolario comune per gli appalti)</b>   |                                |  |
|   | <b>Vocabolario principale</b>  | <b>Vocabolario supplementare</b>           |
| <b>Oggetto principale</b>   | <b>79. 71. 40.00 -2</b>        |  |
| <b>II.1.7) L'appalto è disciplinato dall'accordo sugli appalti pubblici (AAP)</b> sì <input checked="" type="radio"/> no  |                                |  |
| <b>II.1.8) Divisione in lotti</b>   |                                | <b>no</b> <input checked="" type="radio"/> |
| <b>II.1.9) Ammissibilità di varianti</b>  |                                | <b>no</b> <input checked="" type="radio"/> |

**II.2) QUANTITATIVO O ENTITÀ DELL'APPALTO**

**II.2.1) Quantitativo o entità totale – I.V.A. esclusa: € 2967.977,00**

**II.2.2) Opzioni (eventuali) sì ●**

Se noto, calendario provvisorio per il ricorso a tali opzioni::

mesi: **3** (proroga termini contrattuali)

**II.3) DURATA DELL'APPALTO O TERMINE DI ESECUZIONE**

dal **30/06/2013** al **31/12/2014**

**SEZIONE III: INFORMAZIONI DI CARATTERE GIURIDICO, ECONOMICO, FINANZIARIO E TECNICO**

**III.1) CONDIZIONI RELATIVE ALL'APPALTO**

**III.1.1) Cauzioni e garanzie richieste:** artt. 25 e 26 capitolato speciale d'appalto.

**III.1.2) Principali modalità di finanziamento e di pagamento e/o riferimenti alle disposizioni applicabili in materia :** Finanziamento: mezzi propri di bilancio; impegno limitato all'esercizio 2013 ad € 1.165.238,00 (I.V.A. inclusa). Pagamento: art. 8 capitolato speciale d'appalto

**III.1.3) Forma giuridica che dovrà assumere il raggruppamento di operatori economici aggiudicatario dell'appalto:** ai sensi dell'art. 37 del D.Lgs. 163/2006.

**III.1.4) Altre condizioni particolari cui è soggetta la realizzazione dell'appalto (se del caso) no ●**

**III.2) CONDIZIONI DI PARTECIPAZIONE**

**III.2.1) Situazione personale degli operatori economici, inclusi i requisiti relativi all'iscrizione nell'albo professionale o nel registro commerciale**  
Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti: art. 27 capitolato speciale d'appalto

**III.2.2) Capacità economica e finanziaria**

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti: art. 27 capitolato speciale d'appalto

Livelli minimi di capacità eventualmente richiesti:  
art. 27 capitolato speciale d'appalto

**III.2.3) Capacità tecnica**

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti: art. 27 capitolato speciale d'appalto

Livelli minimi di capacità eventualmente richiesti:  
art. 27 capitolato speciale d'appalto

**III.2.4) Appalti riservati (se del caso) no ●**

**III.3) CONDIZIONI RELATIVE ALL'APPALTO DI SERVIZI**

|  |      |
|--|------|
| III.3.1) La prestazione del servizio è riservata ad una particolare professione?   | no ● |
| III.3.2) Le persone giuridiche devono indicare il nome e le qualifiche professionali delle persone incaricate della prestazione del servizio | no ● |

#### SEZIONE IV: PROCEDURE

##### IV.1) TIPO DI PROCEDURA

|                           |
|---------------------------|
| IV.1.1) Tipo di procedura |
| Aperta ●                  |

##### IV.2) CRITERI DI AGGIUDICAZIONE

|  |      |
|--|------|
| IV.2.1) Criteri di aggiudicazione      |      |
| Prezzo più basso ●                     |      |
| IV.2.2) Ricorso ad un'asta elettronica | no ● |

##### IV.3) INFORMAZIONI DI CARATTERE AMMINISTRATIVO

|  |      |
|--|------|
| IV.3.1) Numero di riferimento attribuito al dossier dall'amministrazione aggiudicatrice: N. 04/2013  |      |
| IV.3.2) Pubblicazioni precedenti relative allo stesso appalto  | no ● |
| IV.3.3) Condizioni per ottenere il capitolato speciale e la documentazione complementare   |      |
| Termine per il ricevimento di documenti o per l'accesso ai documenti<br>Data: 04/04/2013   |      |
| Documenti a pagamento  | no ● |
| Il capitolato e relativi allegati sono in visione presso la Direzione Facility Management - Piazza Palazzo di Città n. 7 - 10122 Torino - telef. 0114422149, fax 0114421943. Gli stessi sono consultabili sul sito internet <a href="http://www.comune.torino.it/appalti">www.comune.torino.it/appalti</a> |      |
| IV.3.4) Termine per il ricevimento delle offerte   |      |
| Data 09/04/2013 (gg/mm/aaaa) Ora: 10.00  |      |
| IV.3.6) Lingua/e utilizzabile/i per la presentazione delle offerte ITALIANO ●  |      |
| IV.3.7) Periodo minimo durante il quale l'offerente è vincolato dalla propria offerta (procedure aperte)<br>giorni: 180 (dal termine ultimo per il ricevimento delle offerte)  |      |

**IV.3.8) Modalità di apertura delle offerte**Data: **10/04/2013** (gg/mm/aaaa)Ora: **10.00**

Luogo (se del caso): Piazza Palazzo di Città, n. 1, Torino

Persone ammesse ad assistere all'apertura delle offerte (se del caso) **sì** ●**SEZIONE VI: ALTRE INFORMAZIONI**

|  |                               |
|--|-------------------------------|
| <b>VI.1) TRATTASI DI UN APPALTO PERIODICO</b> (se del caso)  | <b>no</b> ●                   |
| <b>VI.2) APPALTO CONNESSO AD UN PROGETTO</b><br><b>E/O PROGRAMMA FINANZIATO DAI FONDI COMUNITARI</b>   | <b>no</b> ●                   |
| <b>VI.3) INFORMAZIONI COMPLEMENTARI</b><br><i>IL BANDO INTEGRALE E' STATO TRASMESSO ALLA GAZZETTA UFFICIALE DELLA COMUNITÀ EUROPEA IN DATA 1° FEBBRAIO 2013.</i><br><br>Gli interessati dovranno presentare offerta al seguente indirizzo: CITTA' DI TORINO - UFFICIO PROTOCOLLO GENERALE ( <b>per il Settore Affari Generali Normative – Forniture e Servizi</b> ) <b>entro le ore 10.00 del 09 APRILE 2013</b> con le modalità indicate nel bando e nel capitolato speciale d'appalto visibili al seguente indirizzo Internet: <a href="http://www.comune.torino.it/appalti/">www.comune.torino.it/appalti/</a> .<br>I concorrenti devono allegare all'istanza (vedi art. 27 del capitolato speciale d'appalto) la ricevuta di versamento a favore dell'Autorità di vigilanza sui contratti Pubblici (vedi <a href="http://www.avcp.it">www.avcp.it</a> ) dell'importo di € 140,00.<br>Si avverte che, a pena d'esclusione, nell'offerta economica dovrà essere indicato altresì ai sensi dell'art. 86 comma 3 del D.Lgs. n. 163/2006 l'importo dei costi per la sicurezza aziendali che saranno affrontati dall'impresa nel corso dell'esecuzione del servizio.<br>L'esito della gara sarà pubblicato sul sito Internet del Comune di Torino alla pagina <a href="http://www.comune.torino.it/appalti/aggiud/welcome.htm">http://www.comune.torino.it/appalti/aggiud/welcome.htm</a> dal giorno successivo all'aggiudicazione.<br>Il <b>10 aprile 2013</b> alle ore 10.00, si procederà all'apertura dei plichi, all'esame della documentazione ai fini dell'ammissibilità alla gara e si provvederà ex art. 48 D.Lgs. 163/2006. In successiva (o nella stessa) seduta di gara verranno resi noti gli esiti dei controlli ex art. 48 cit. e si procederà all'apertura delle offerte economiche.<br>Il capitolato speciale d'appalto forma parte integrante e sostanziale del presente bando.<br><br><b>Le informazioni e le comunicazioni circa le esclusioni e l'aggiudicazione della gara saranno fornite nei modi e nei termini previsti dall'art. 79 del D.Lgs. 163/2006 a mezzo posta elettronica certificata, all'indirizzo fornito dai concorrenti. I concorrenti che intendano ricevere tali comunicazioni mediante fax dovranno richiederlo esplicitamente nell'istanza di partecipazione.</b> |                               |
| <b>VI.4) PROCEDURE DI RICORSO</b>  |                               |
| Denominazione ufficiale: TRIBUNALE AMMINISTRATIVO REGIONALE PER IL PIEMONTE  |                               |
| Indirizzo postale: CORSO STATI UNITI N. 45   | Telefono: +39 (011) 557.64.11 |
| Città: TORINO  | Codice Postale: 10129         |
| Paese: ITALIA  |                               |

**V.5) DATA DI SPEDIZIONE DEL PRESENTE BANDO :** 01/02/2013

IL DIRETTORE DEL SERVIZIO CENTRALE

CONTRATTI E APPALTI

Dott.ssa Mariangela ROSSATO

RB/bm